

# VI - 10. Тебе, моя любко єдина

## *Tebe, moja ljubko jedyna - On the Wings of Songs*

Гайнріх Гайне  
Heinrich Heine

Микола Лисенко  
Mykola Lysenko

*Andante amoroso*

Форте-піано

6

ф-п

Те - бе, мо - я люб-ко є - ди - на, на кри-лах пі-сень по-не-  
Te - be, mo - ja ljub - ko je - dy - na, na kry-lakh pi - sen' po-ne-

10

*poco cresc.*

ф-п

- су \_\_\_\_\_ над Ганг, там роз - кіш - на кра - ї - на, там  
- su \_\_\_\_\_ nad Hanh, tam roz - kish - na kra - ji - na, tam

13

ф-п

зна - ю до - ли- ну— кра - су. \_\_\_\_\_ В са - ду там при мі - сяч - нім  
zna - ju do - ly - nu— kra - su. \_\_\_\_\_ V sa - du tam pry mi - sjach - nim

*pp misterioso*

16

світ - лі чу - до - ві тро - ян - ди цві - туть \_\_\_\_\_ там  
 svit - li chu - do - vi tro - jan - dy tsvi - tut' \_\_\_\_\_ tam

ф-п *sempre pp*

19

ло - то - су кві - ти роз - квіт - лі, се - стри-цю сво - ю во - ни  
 lo - to - su kvi - ty roz - kvit - li, se - stry-tsju svo - ju vo - ny

ф-п

22

ждуть. \_\_\_\_\_ Смі - ють - ся фі - я - лоч - ки  
 zhduť. \_\_\_\_\_ Smi - jut' - sja fi - ja - loch - ky

ф-п *pp*

24

го - жі, гля - дять в не - бе - са на зір - ки, \_\_\_\_\_ і  
 ho - zhi, hlja - djať v ne - be - sa na zir - ky, \_\_\_\_\_ i

ф-п

ти - хо ше - по-чуть - ся ро - жі, за - паш-ні - ї ка-жуть каз - ки. \_\_\_\_\_ Бі -  
 ty - kho she - po - chut' - sja ro - zhi, za - pash-ni - ji ka - zhut' kaz - ky. \_\_\_\_\_ Bi -

ф-п

31

жать, по - сту - па - ю - чи злег - ка, га - зе - лі струн-кі, сто-рож -  
 zhat', po - stu - pa - ju - chy zleh - ka, ga - ze - li strun-ki, sto-rozh -

ф-п

*p leggieriss.*

34

-кі, \_\_\_\_\_ шум - лять і лу - на - ють зда - ле - ка ті  
 -ki, \_\_\_\_\_ shum - ljat' i lu - na - jut' zda - le - ka ti

ф-п

*cresc. e rallentando*

*p*

*poco a poco cresc. e rallentando*

37

хви - лі свя - то - ї рі - ки. \_\_\_\_\_ Там  
 khvy - li svja - to - ji ri - ky. \_\_\_\_\_ Tam

ф-п

*a tempo  
dolce*

39

ся - де - мо, люб - ко, з то - бо - ю, де паль-ми кра - су - ють ста -  
 sja - de - mo, ljub - ko, z to - bo - ju, de pal'-my kra - su - jut' sta -

*a tempo p* *sempre p*

ф-п

42

-вні, на - п'є-мось ко - хан - ня й спо - ко - ю, при -  
 -vni, na - pje - mos' ko - khan - nja j spo - ko - ju, pry -

*p* *cresc.*

ф-п

45

-снять - ся нам сні ча - рів - ні!  
 -snjat' - sja nam sny cha - riv - ni!

*f rall.* *poco a poco cresc.* *f colla voce* *sempre f*

ф-п

48

*dim.* *p*

ф-п

52

*pp* *8va*

ф-п